

# Medical Interpretation Training Program – Fall 2019

Location: Online & Charles River Community Health Center, 495 Western Avenue, Brighton, MA

Time: 5:30pm – 8:30pm, Tuesdays and Thursdays

## Course Schedule:

Sept 24, Tuesday	Course Overview & Introduction to the Field
Oct 01, Tuesday <b>*online</b>	Role of the Interpreter; Standards of Practice
Oct 03, Thursday	Ethical Decision-Making and Communication Skills
Oct 08, Tuesday	Triadic Encounter & Interpreting Techniques
Oct 10, Thursday	Cultural Responsiveness & Interpreting Techniques
Oct 15, Tuesday	Medical Interview & Terminology searches
Oct 17, Thursday	A&P 1: Pulmonology and cardiology
Oct 22, Tuesday <b>*online</b>	Language coaching 1: Pulmonology and cardiology Interpreting skills: memory, notes
Oct 24, Thursday	A&P 2: Neurology, sensory system, orthopedics (muscle motor system)
Oct 29, Tuesday <b>*online</b>	Language coaching 2: Neurology, sensory system, orthopedics (muscle motor system) Interpreting skills: notes, paraphrasing
Oct 31, Thursday	A&P 3: Gastroenterology, urology/nephrology, endocrinology
Nov 05, Tuesday <b>*online</b>	Language coaching 3: Gastroenterology, urology, endocrinology Interpreting skills: sight translation and “saying no”
Nov 07, Thursday	A&P 4: Oncology, immunology, and hematology
Nov 12, Tuesday <b>*online</b>	Language coaching 4: Oncology, immunology, and hematology Interpreting skills: chunking, shadowing, dual input
Nov 14, Thursday	A&P 5: Reproductive systems, obstetrics, dermatology
Nov 19, Tuesday <b>*online</b>	Language coaching 5: Reproductive systems, obstetrics, dermatology Interpreting skills: shadowing, lag time, simultaneous
Nov 21, Thursday	A&P 6: Child health, mental health, speech therapy
Nov 26, Tuesday <b>*online</b>	Language coaching 6: Child health, mental health, speech therapy Interpreting skills: Long consecutive and simultaneous
Dec 03, Tuesday (location TBD)	Review for final and in-class practicum – with language coaches
Dec 05, Thursday	Final written evaluation (no language coaches)
Dec 10, Tuesday	Final oral evaluation
Dec 12, Thursday	SNOW DAY
Dec 17, Tuesday	SNOW DAY

Classes start at **5:30pm sharp** and end at 8:30 pm on all days. Classroom will be open at 5:00 pm.